

ΑΔΙΔΑΚΤΟ ΚΕΙΜΕΝΟ

Ξενοφῶν, Κύρου Ἀνάβασις Βιβλ. 2, κεφ. 6 §§16-19

(έκδ. του Marchant, E.C. Οξφόρδη: Clarendon Press, 1904, ανατ. 1961)

Η Κύρου Ἀνάβασις περιγράφει τη συμμετοχή σώματος 13.000 Ελλήνων μισθοφόρων (των Μυρίων), από τη στιγμή που εντάχθηκαν στον στρατό του Κύρου και συμμετείχαν στην εκστρατεία εκείνου κατά του αδελφού του, Αρταξέρξη. Μετά τον θάνατο του Κύρου, το ελληνικό στράτευμα βρέθηκε ακέφαλο εν μέσω εκατοντάδων χιλιάδων εχθρών. Οι Μύριοι κατόρθωσαν μετά από πολλές κακουχίες και περιπέτειες να φτάσουν στα παράλια του Εύξεινου Πόντου. Στο παρακάτω απόσπασμα ο Ξενοφώντας περιγράφει την προσωπικότητα του Πρόξενου του Βοιωτού.

Πρόξενος δὲ ὁ Βοιώτιος εὐθύς μὲν μειράκιον ὦν ἐπεθύμει γενέσθαι ἀνὴρ τὰ μεγάλα πράττειν ἱκανός· καὶ διὰ ταύτην τὴν ἐπιθυμίαν ἔδωκε Γοργία ἀργύριον τῷ Λεοντίνῳ. Ἐπεὶ δὲ συνεγένετο ἐκείνῳ, ἱκανὸς νομίσας ἤδη εἶναι καὶ ἄρχειν καὶ φίλος ὦν τοῖς πρώτοις μὴ ἡττᾶσθαι εὐεργετῶν, ἤλθεν εἰς ταύτας τὰς σὺν Κύρῳ πράξεις· καὶ ὥετο κτήσεσθαι ἐκ τούτων ὄνομα μέγα καὶ δύναμιν μεγάλην καὶ χρήματα πολλὰ· τοσοῦτων δ' ἐπιθυμῶν σφόδρα ἔνδηλον αὖ καὶ τοῦτο εἶχεν, ὅτι τούτων οὐδὲν ἂν θέλοι κτᾶσθαι μετὰ ἀδικίας, ἀλλὰ σὺν τῷ δικαίῳ καὶ καλῷ ὥετο δεῖν τούτων τυγχάνειν, ἄνευ δὲ τούτων μή. Ἄρχειν δὲ καλῶν μὲν καὶ ἀγαθῶν δυνατὸς ἦν· οὐ μέντοι οὐτ' αἰδῶ τοῖς στρατιώταις ἑαυτοῦ οὔτε φόβον ἱκανὸς ἐμποιῆσαι, ἀλλὰ καὶ ἡσχύνετο μᾶλλον τοὺς στρατιώτας ἢ οἱ ἀρχόμενοι ἐκεῖνον· καὶ φοβούμενος μᾶλλον ἦν φανερός τὸ ἀπεχθάνεσθαι τοῖς στρατιώταις ἢ οἱ στρατιῶται τὸ ἀπιστεῖν ἐκείνῳ.

μειράκιον: νεαρός, παλληκαράκι

ἡττᾶσθαι: να εἶναι κατώτερος

ἤλθεν εἰς ταύτας τὰς σὺν Κύρῳ πράξεις: πήρε μέρος στην εκστρατεία του Κύρου

ἐμποιῆσαι: να προξενήσει, να εμπνεύσει

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Γ1. Να μεταφράσετε στη Νέα Ελληνική το απόσπασμα: «*Ἐπεὶ δὲ συνεγένετο ἐκείνῳ ... δυνατὸς ἦν*».

Μονάδες 20

Γ2. Ποια ήταν τα χαρακτηριστικά της προσωπικότητας του Πρόξενου του Βοιωτού, σύμφωνα με το παραπάνω απόσπασμα;

Μονάδες 10

Γ3.

α. *μεγάλην, πολλά*: Να γραφούν οι ορθές πτώσεις του ενικού και οι πλάγιες πτώσεις του πληθυντικού αριθμού, και για τα 3 γένη των 2 επιθέτων

β. *ἐπεθύμει*: να γίνει χρονική αντικατάσταση του συγκεκριμένου τύπου, και να γραφεί το β ενικό πρόσωπο όλων των εγκλίσεων του αορίστου.

Μονάδες 10

Γ4.

α. Να προσδιορίσετε την κύρια συντακτική λειτουργία των υπογραμμισμένων λέξεων του κειμένου:

<i>μειράκιον</i> :	είναι	στο
<i>μέγα</i> :	είναι	στο
<i>τοσούτων</i> :	είναι	στο
<i>τούτων</i> :	είναι	στο
<i>τυγχάνειν</i> :	είναι	στο

(μονάδες 5)

β. «*οὐ μέντοι οὐτ' αἰδῶ τοῖς στρατιώταις ἑαυτοῦ οὔτε φόβον ἱκανὸς ἐμποιῆσαι, ἀλλὰ καὶ ἡσχύετο μᾶλλον τοὺς στρατιώτας ἢ οἱ ἀρχόμενοι ἐκεῖνον*»: Στο παραπάνω απόσπασμα ο Ξενοφώντας περιγράφοντας την προσωπικότητα του Πρόξενου κάνει μία σύγκριση. Να εντοπίσετε τη συγκριτική λέξη (μονάδα 1) και να καταγράψετε τον α' και β' όρο σύγκρισης (μονάδες 4).

Μονάδες 10